



Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 21.11.2025

Číslo verzie 12.0 (nahradza verziu 11.0)

Revízia: 01.11.2025

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

Číslo artikla: 03.9901-58xx.x / 7058xx

UFI: 5D10-80TG-W00C-EVQY

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

Použitie materiálu /zmesi hydraulická kvapalina

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca/dodávateľ:

AUMOVIO Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Germany

Tel: +49-69-76031

Informačné oddelenie:

Hazardous Substances Management Aftermarket, Central Materials Laboratory

ate.sicherheit@aumovio.com

1.4 Núdzové telefónne číslo:

Národné toxikologické informačné centrum (NTIC)

+421 2 5477 4166

+421 911 166 066

INFOTRAC

+1-352-323-3500 (International)

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008

Repr. 2 H361fd Podozrenie z poškodzovania plodnosti. Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.

2.2 Prvky označovania

Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008

Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

Výstražné piktogramy



GHS08

Výstražné slovo Pozor

Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etike:

Tris [2- [2- (2-methoxyethoxy) ethoxy] ethyl] orthoborát

Výstražné upozornenia

H361fd Podozrenie z poškodzovania plodnosti. Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.

Bezpečnostné upozornenia

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 Uchovávať mimo dosahu detí.

P103 Pozorne si prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte ich.

P201 Pred použitím sa oboznámte s osobitnými pokynmi.

P202 Nepoužívajte, kým si neprečítate všetky bezpečnostné opatrenia a neporozumiete im.

(pokračovanie na strane 2)



Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 21.11.2025

Číslo verzie 12.0 (nahrádza verziu 11.0)

Revízia: 01.11.2025

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

- P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre/prostriedky na ochranu sluchu.
- P308+P313 Po expozícii alebo podozrení z nej: Vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
- P405 Uchovávať uzamknuté.
- P501 Zneškodnenie obsahu/obalu v súlade s miestnymi/oblastnými/národnými/medzinárodnými nariadeniami.

(pokračovanie zo strany 1)

2.3 Iná nebezpečnosť**Výsledky posúdenia PBT a vPvB****PBT:** Nepoužiteľný**vPvB:** Nepoužiteľný**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách****3.2 Zmesi****Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.**Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 30989-05-0 EINECS: 250-418-4 Reg.nr.: 01-2119462824-33-XXXX	Tris [2- [2- (2-methoxyethoxy) ethoxy] ethyl] orthoborát Repr. 2, H361fd	≥30-<50%
Číslo EC: 907-996-4 Reg.nr.: 01-2119531322-53-XXXX 01-2119475115-41-XXXX	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol Eye Dam. 1, H318 Špecifické koncentračné limity: Eye Dam. 1; H318: C ≥30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	≥10-<15%
CAS: 143-22-6 EINECS: 205-592-6	2-[2-(2-butoxyethoxy)ethoxy]etanol Eye Dam. 1, H318 Špecifické koncentračné limity: Eye Dam. 1; H318: C ≥30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	≥5-<10%
CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2 Reg.nr.: 01-2119457857-21-XXXX	2,2'-oxydiethanol Acute Tox. 4, H302	≥5-<10%
CAS: 1559-34-8 EINECS: 216-322-1	3,6,9,12-Tetraoxahexadecan-1-ol Eye Irrit. 2, H319	≥2-<5%
CAS: 110-97-4 EINECS: 203-820-9 Reg.nr.: 01-21194754444-34-XXXX	1,1'-iminodipropán-2-ol Eye Irrit. 2, H319	≥1-<2%

SVHC

Neobsahuje žiadne alebo < 0,1% SVHC podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) článok 57.

Ďalšie údaje:

CAS 143-22-6 a 1559-34-8 sú súčasťou reakčnej hmotnosti 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)etanolu a 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-olu, na ktoré sa vzťahuje SCL.

Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

SK

(pokračovanie na strane 3)



Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 21.11.2025

Číslo verzie 12.0 (nahrádza verziu 11.0)

Revízia: 01.11.2025

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(pokračovanie zo strany 2)

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie:

Postihnutého vyniesť z nebezpečnej oblasti a uložiť.

Postihnutého nenechávať bez dohľadu.

Všetky kontaminované časti odevu okamžite vyzlečte.

Po vdýchnutí:

PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.

Zaviesť lekárske ošetrovanie.

Po kontakte s pokožkou:

Ak sa objaví podráždenie pokožky, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.

Po kontakte s očami:

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

Nepostihnuté oko chrániť.

Po prehltnutí:

Nevyvolávajú zvracanie.

Ústa dôkladne vypláchnite vodou.

Okamžite privolať lekára.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky:

CO₂, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.

Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska: Vodný lúč.

5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri požiaroch sa môže uvoľňovať:

Oxid uhoľnatý (CO)

Oxidy dusíka (NO_x)

Oxidy bóru

V zohriatom stave alebo pri požiaroch vytvára jedovaté plyny.

5.3 Pokyny pre požiarnikov

Zvláštne ochranné prostriedky:

Nevdychovať výbušné a horľavé plyny.

Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

Ďalšie údaje Kontaminovanú hasiacu vodu dôkladne zozbierať, nesmie preniknúť do kanalizácie.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.

(pokračovanie na strane 4)



Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 21.11.2025

Číslo verzie 12.0 (nahradza verziu 11.0)

Revízia: 01.11.2025

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(pokračovanie zo strany 3)

Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Nepripustiť prienik do kanalizácie alebo vodných zdrojov.

Nepripustiť prienik do podzemia/do zeme.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:

Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá).

Zozbieraný materiál zlikvidovať podľa predpisov.

6.4 Odkaz na iné oddiely

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:

Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov vznietenia.

Zákaz fajčenia.

Teplotná trieda: T3

7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**Skladovanie:****Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Skladovanie pri teplote miestnosti.**Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:**

Skladovať oddelene od potravín.

Skladovať oddelene od horľavých látok.

Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:

Produkt je hygroskopický.

Skladovať na suchom mieste.

Nádrže udržiavajte nepriedušne uzavreté.

Skladovacia trieda: 10 horľavé kvapaliny.**7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**8.1 Kontrolné parametre****Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:****111-46-6 2,2'-oxydietanol**

NPEL	NPEL hranicný: 90 mg/m ³ , 20 ppm
	NPEL priemerný: 44 mg/m ³ , 10 ppm

8.2 Kontroly expozície**Primerané technické kontrolné opatrenia** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.**Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky****Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.

Zabrániť styku s očami a pokožkou.

Tehotné ženy by mali bezpodmienečne zabrániť vdychnutiu a kontaktu s pokožkou.

Preventívna ochrana pokožky prostredníctvom ochrannej masti.

(pokračovanie na strane 5)



Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 21.11.2025

Číslo verzie 12.0 (nahradza verziu 11.0)

Revízia: 01.11.2025

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(pokračovanie zo strany 4)

Ochrany dýchacích ciest

Používajte ochranu dýchacích ciest, pokiaľ nie je k dispozícii vhodné lokálne odsávacie vetranie alebo pokiaľ posúdenie expozície nepreukáže, že expozícia je v rámci príslušných usmernení.

Zariadenie by malo byť v súlade s normou EN 14387.

Filter ABEK-P

Ochrana rúk:

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.

Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia

Materiál rukavíc

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi.

Penetračný čas materiálu rukavíc

Butyl kaučuk (butylkaučuk): minimálna čas prieniku 480 min; minimálna hrúbka vrstvy: 0,7 mm

NBR (nitrilový kaučuk): minimálna čas prieniku 30 min; minimálna hrúbka vrstvy: 0,4 mm

Ochrany očí/tváre Ochranné okuliare.

Ochrana tela: Ochranný pracovný odev.

Kontroly environmentálnej expozície

Pozri časť 6 a 7. Nie sú potrebné žiadne opatrenia presahujúce tento rámec.

Opatrení na manažment rizík

Činnosti smie vykonávať len odborný alebo autorizovaný personál.

Použitie v priemyselnom areáli v uzavretom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou alebo pri postupoch s rovnocennými podmienkami zadržiavania

3 až 5 zmeny vzduchu za hodinu (90% účinnosť)-základný štandard všeobecnej ventilácie

maximum 8 h trvanie expozície denne

maximálna teplota 40 ° C procesná teplota

Presun látky alebo zmesi do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia)

5 až 10 zmeny vzduchu za hodinu (90% účinnosť)-dobrý štandard kontrolovaného vetrania

maximum 1 h trvanie expozície denne

maximálna teplota 40 ° C procesná teplota

Použitie funkčných tekutín v malých zariadeniach

5 až 10 zmien vzduchu za hodinu (účinnosť 80%) - dobrý štandard kontrolovaného vetrania

maximum 8 h trvanie expozície denne

maximálna teplota 40 ° C procesná teplota

Dohliadanie na kontrolu, či sa nainštalované opatrenia na riadenie rizika používajú správne a

dodržiavajú sa prevádzkové podmienky. Zaisťte, aby sa kontrolné opatrenia pravidelne kontrolovali a udržiavali.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach****Všeobecné údaje****Skupenstvo**

kvapalné

Farba:

žltý

Zápach:

charakteristický

Prahová hodnota zápachu:

Neurčené.

Teplota topenia/tuhnutia:

<-70 °C (DIN 51583)

Teplota varu alebo počiatočná teplota varu

>260 °C (FMVSS 116)

a rozmedzie teploty varu**Horľavosť**

Nepoužiteľný

Dolná a horná medza výbušnosti**Spodná:**

1,5 Vol %

(pokračovanie na strane 6)



Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 21.11.2025

Číslo verzie 12.0 (nahrádza verziu 11.0)

Revízia: 01.11.2025

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(pokračovanie zo strany 5)

Horná:	Neurčené.
Teplota vzplanutia:	139 °C (ASTM D 7094 (closed cup))
Teplota samovznietenia:	>200 °C (DIN 51794)
Teplota rozkladu:	ca. 360 °C (DSC)
Hodnota pH pri 20 °C	8,5 (50%) (FMVSS 116)
Viskozita:	
Kinematická viskozita pri 20 °C	15-17 mm ² /s (FMVSS 116)
Dynamická:	Neurčené.
Voda:	dokonale miešateľný
Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)	Neurčené.
Tlak pár pri 20 °C	<1 hPa
Hustota a/alebo relatívna hustota	
Hustota pri 20 °C:	1,06 g/cm ³ (DIN 51757)
Relatívna hustota	Neurčené.
Hustota pár:	Neurčené.
9.2 Iné informácie	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
Vzhľad:	
Forma:	kvapalné
Dôležité údaje pre ochranu zdravia a životného prostredia ako aj bezpečnosti	
Teplota zapálenia:	Produkt nie je samozápalný.
Výbušné vlastnosti:	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
Zmena skupenstva	
Rýchlosť odparovania	Neurčené.
Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti	
Výbušniny	odpadá
Horľavé plyny	odpadá
Aerosóly	odpadá
Oxidujúce plyny	odpadá
Plyny pod tlakom	odpadá
Horľavé kvapaliny	odpadá
Horľavé tuhé látky	odpadá
Samovoľne reagujúce látky a zmesi	odpadá
Samozápalné (pyroforické) kvapaliny	odpadá
Samozápalné (pyroforické) tuhé látky	odpadá
Samovoľne sa zahrievajúce látky a zmesi	odpadá
Látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú horľavé plyny	odpadá
Oxidujúce kvapaliny	odpadá
Oxidujúce tuhé látky	odpadá
Organické peroxidy	odpadá
Látky s korozivnym účinkom na kovy	odpadá
Výbušniny si zníženou citlivosťou	odpadá

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

(pokračovanie na strane 7)



Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 21.11.2025

Číslo verzie 12.0 (nahrádza verziu 11.0)

Revízia: 01.11.2025

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(pokračovanie zo strany 6)

10.2 Chemická stabilita

Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu: Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10.5 Nekompatibilné materiály: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:

kyslíčnik uhoľnatý a kyslíčnik uhľičitý

kyslíčniky dusíka (NOx)

Oxidy bóru

uhľovodíky

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):

30989-05-0 Tris [2- [2- (2-methoxyethoxy) ethoxy] ethyl] orthoborát

orálne	LD50	>2.000 mg/kg (potkan) (OECD 401)
dermálne	LD50	>2.000 mg/kg (potkan) (OECD 402)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

orálne	LD50	>5.000 mg/kg (potkan)
dermálne	LD50	>3.000 mg/kg (rabbit)

143-22-6 2-[2-(2-butoxyethoxy)ethoxy]etanol

orálne	LD50	>5.000 mg/kg (potkan)
dermálne	LD50	>2.000 mg/kg (rabbit)

111-46-6 2,2'-oxydiethanol

orálne	LD50	>5.000 mg/kg (potkan)
dermálne	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)

1559-34-8 3,6,9,12-Tetraoxahexadecan-1-ol

orálne	LD50	>2.000 mg/kg (potkan) (OECD 401)
--------	------	----------------------------------

110-97-4 1,1'-iminodipropán-2-ol

orálne	LD50	>2.000 mg/kg (potkan) (OECD 401)
dermálne	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)

Primárny dráždiaci účinok:

Poleptanie kože/podráždenie kože Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Respiračná alebo kožná senzibilizácia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Mutagenita pre zárodočné bunky Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Reprodukčná toxicita

Podozrenie z poškodzovania plodnosti. Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

(pokračovanie na strane 8)



Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 21.11.2025

Číslo verzie 12.0 (nahrádza verziu 11.0)

Revízia: 01.11.2025

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(pokračovanie zo strany 7)

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Vodná toxicita:

EC50	6,25 mg/l (baktérie)
	250-350 mg/l (ryby) (DIN 38412 96 h)

30989-05-0 Tris [2- [2- (2-methoxyethoxy) ethoxy] ethyl] orthoborát

EC50	>100 mg/l (riasy) (72 h)
	>100 mg/l (dafnie) (48 h)
LC50	>100 mg/L (ryby) (96 h)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

EC50	>100 mg/l (riasy)
LC50	>100 mg/L (dafnie)
	>100 mg/L (ryby) (DIN 38412 96 h)

143-22-6 2-[2-(2-butoxyethoxy)ethoxy]etanol

EC50	>100 mg/l (riasy)
LC50	>100 mg/L (dafnie)
	>100 mg/L (ryby)

111-46-6 2,2'-oxydiethanol

EC50	>100 mg/l (riasy)
	>100 mg/l (dafnie) (DIN 38412 T.11)
LC50	>100 mg/L (ryby) (96 h)

1559-34-8 3,6,9,12-Tetraoxahexadecan-1-ol

EC50	>100 mg/l (riasy) (OECD 201 72 h)
	>100 mg/l (dafnie) (OECD 202 48 h)

110-97-4 1,1'-iminodipropán-2-ol

EC50 (staticky)	>100 mg/l (riasy) (72 h)
	>100 mg/l (dafnie) (92/69/EWG 48 h)
LC50 (staticky)	>100 mg/L (ryby) (OECD 203 96 h)

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

Ostatné inštrukcie: Produkt je biologicky ľahko odbúrateľný.

12.3 Bioakumulačný potenciál Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

12.4 Mobilita v pôde Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

PBT: Nepoužiteľný

vPvB: Nepoužiteľný

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Výrobok neobsahuje látky s vlastnosťami narušujúcimi endokrinný systém.

12.7 Iné nepriaznivé účinky

Ďalšie ekologické údaje:

Všeobecné údaje:

Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje

(pokračovanie na strane 9)



Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 21.11.2025

Číslo verzie 12.0 (nahrádza verziu 11.0)

Revízia: 01.11.2025

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.

(pokračovanie zo strany 8)

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

Likvidácia by mala byť založená na príslušných štátnych a miestnych zákonoch a predpisoch, proces zneškodňovania by sa mal vyhnúť znečisťovaniu životného prostredia.

Odporúčanie:

Po zohľadnení predpisov týkajúcich sa zvláštnych odpadov dopraviť po predchádzajúcom spracovaní do spaľovne zvláštnych odpadov, ktorá je na to určená.

Europský katalog odpadov

16 00 00	ODPADY V ZOZNAMU INAK NEŠPECIFIKOVANÉ
16 01 00	Vozidlá po uplynutí životnosti, ktoré predstavujú rôzne druhy dopravných prostriedkov (vrátane terénnych strojov), odpady z demontáže vozidiel po uplynutí životnosti a odpady z údržby vozidiel (okrem 13, 14, 16 06 a 16 08)
16 01 13*	brzdové kvapaliny

Nevyčistené obaly:

Odporúčanie: Nevychytiteľné obaly likvidovať ako látku.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo ADR, IMDG, IATA	odpadá
14.2 Správne expedičné označenie OSN ADR, IMDG, IATA	odpadá
14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu ADR, ADN, IMDG, IATA	Trieda odpadá
14.4 Obalová skupina ADR, IMDG, IATA	odpadá
14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:	Nepoužiteľný
14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Nepoužiteľný
14.7 Národná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO	Nepoužiteľný
UN "Model Regulation":	odpadá

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

NARIADENIE (EÚ) 2019/1021 o perzistentných organických látkach (POP)

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

(pokračovanie na strane 10)



Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 21.11.2025

Číslo verzie 12.0 (nahrádza verziu 11.0)

Revízia: 01.11.2025

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(pokračovanie zo strany 9)

ZOZNAM LÁTKOK PODLIEHAJÚCICH AUTORIZÁCII (PRÍLOHA XIV)

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

Rady (ES) č. 1907/2006 PRÍLOHA XVII Podmienky obmedzenia: 3,75**Rady (EÚ) č. 649/2012**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

Smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach - Príloha II

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

NARIADENIE (EÚ) 2019/1148**Príloha I - OBMEDZENÉ PREKURZORY VÝBUŠNÍN (Horná prahová hodnota na účely vydávania povolení podľa článku 5 ods. 3)**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

Príloha II - PREKURZORY VÝBUŠNÍN PODLIEHAJÚCE OHLASOVANIU

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

Nariadenie (ES) č. 273/2004 o prekurzoroch drog

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

Nariadenie (ES) č. 111/2005 ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi Spoločenstvom a tretími krajinami

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

NARIADENIE (EÚ) 2024/590 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

Národné predpisy:**Inštrukcie k obmedzeniu pracovnej činnosti:**

Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie nastávajúcich a kojacich matiek.

Iné ustanovenia, obmedzenia a zákazy**Látky vzbudzujúce veľké obavy (SVHC) podľa REACH, článku 57**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.**ODDIEL 16: Iné informácie**

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

Za identifikáciu a splnenie všetkých právnych požiadaviek potrebných na zákonné uvedenie chemických výrobkov na trh v príslušných cieľových krajinách zodpovedá výhradne dovozca alebo distribútor.

Relevantné vety

H302 Škodlivý po požití.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H361fd Podozrenie z poškodzovania plodnosti. Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.

Doporučené obmedzenie použitia Len pre priemyselné a komerčné používanie.**Oddelenie vystavujúce údajový list:**

Hazardous Substances Management Aftermarket

ate.sicherheit@aumovio.com

Dátum predchádzajúcej verzie: 01.04.2023**Číslo predchádzajúcej verzie:** 11.0

(pokračovanie na strane 11)



Karta bezpečnostných údajov
podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 21.11.2025

Číslo verzie 12.0 (nahradza verziu 11.0)

Revízia: 01.11.2025

Obchodný názov: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)*(pokračovanie zo strany 10)***Skratky a akronymy:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Akútna toxicita – Kategória 4

Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1

Eye Irrit. 2: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 2

Repr. 2: Reprodukčná toxicita – Kategória 2

*** Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

SK